

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2009 Nr. 123

A. TITEL

*Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten;
(met Protocol en Onderlinge Overeenkomst)
Londen, 26 september 2008*

B. TEKST

De Nederlandse en Engelse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 2008, 201.

Op 2 oktober 2008 is te 's-Gravenhage nog tot stand gekomen de volgende Onderlinge Overeenkomst, die een integrerend deel van het Verdrag vormt:

Mutual Agreement on the Implementation of paragraph 5 of Article 25

The competent authorities of the Kingdom of the Netherlands (hereafter “the Netherlands”) and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (hereafter “the United Kingdom”) have entered into the following mutual agreement to establish the mode of application of the arbitration process provided for in paragraph 5 of Article 25 of the Convention between the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (hereafter “the Convention”), which was signed at London on the 26th of September 2008.

The competent authorities may modify or supplement this agreement by an exchange of letters between them.

1.

Request for submission of a case to arbitration

A request that unresolved issues arising from a mutual agreement case be submitted to arbitration pursuant to paragraph 5 of Article 25 of the Convention (the “request for arbitration”) shall be made in writing and sent to the competent authority referred to in paragraph 1 of Article 25. The request shall contain sufficient information to identify the case. Within 10 days of the receipt of the request, the competent authority who received it shall send a copy of the request and the accompanying statements to the other competent authority.

2.

Time for submission of the case to arbitration

A request for arbitration may only be made after two years from the date on which a case presented to the competent authority of one Contracting State under paragraph 1 of Article 25 has also been presented to the competent authority of the other State. For this purpose, a case shall be considered to have been presented to the competent authority of the other State only if the following information has been adequately presented:

- a) the full names and addresses of the parties to which the mutual agreement procedure relates, together with the tax office and tax reference details (such as tax identification number);
- b) the tax period(s) concerned;
- c) the nature and date of the action(s) giving rise to the taxation not in accordance with the Convention; and
- d) any specific additional information requested by the competent authority within two months upon receipt of the tax payer’s request.

3.

Terms of Reference

Within three months after the request for arbitration has been received by both competent authorities, the competent authorities shall agree on the questions to be resolved by the arbitration panel and communicate them in writing to the person who made the request for arbitration. This will constitute the “Terms of Reference” for the case. Notwithstanding the following paragraphs of this agreement, the competent authorities may also, in the Terms of Reference, provide procedural rules that are

additional to, or different from, those included in these paragraphs and deal with such other matters as are deemed appropriate.

4.

Failure to communicate the Terms of Reference

If the Terms of Reference have not been communicated to the person who made the request for arbitration within the period referred to in paragraph 3 above, that person and each competent authority may, within one month after the end of that period, communicate in writing to each other a list of issues to be resolved by the arbitration. All the lists so communicated during that period shall constitute the tentative Terms of Reference. Within one month after all the arbitrators have been appointed as provided in paragraph 5 below, the arbitrators shall communicate to the competent authorities and the person who made the request for arbitration a revised version of the tentative Terms of Reference based on the lists so communicated. Within one month after the revised version has been received by both of them, the competent authorities will have the possibility to agree on different Terms of Reference and to communicate them in writing to the arbitrators and the person who made the request for arbitration. If they do so within that period, these different Terms of Reference shall constitute the Terms of Reference for the case. If no different Terms of Reference have been agreed to between the competent authorities and communicated in writing within that period, the revised version of the tentative Terms of Reference prepared by the arbitrators shall constitute the Terms of Reference for the case.

5.

Selection of arbitrators

Within three months after the Terms of Reference have been received by the person who made the request for arbitration or, where paragraph 4 applies, within four months after the request for arbitration has been received by both competent authorities, the competent authorities shall each appoint one arbitrator. Within two months of the latter appointment, the arbitrators so appointed will appoint a third arbitrator who will function as Chair. If any appointment is not made within the required time period, the arbitrator(s) not yet appointed shall be appointed by the Director of the OECD Centre for Tax Policy and Administration within 10 days of receiving a request to that effect from the person who made the request for arbitration. The same procedure shall apply with the necessary adaptations if for any reason it is necessary to replace an arbitra-

tor after the arbitral process has begun. The mode of remuneration is identical to the method used in the Code of Conduct on the EC Arbitration Convention

6.

Streamlined arbitration process

If the competent authorities so indicate in the Terms of Reference (provided that these have not been agreed to after the selection of arbitrators pursuant to paragraph 4 above), the following rules shall apply to a particular case notwithstanding paragraphs 5, 11, 15, 16 and 17 of this agreement:

a) Within one month after the Terms of Reference have been received by the person who made the request for arbitration, the two competent authorities shall, by common consent, appoint one arbitrator. If, at the end of that period, the arbitrator has not yet been appointed, the arbitrator will be appointed by the Director of the OECD Centre for Tax Policy and Administration within 10 days of receiving a request to that effect from the person who made the request referred to in paragraph 1. The remuneration of the arbitrator is identical to the method used in the Code of Conduct on the EC Arbitration Convention.

b) Within two months from the appointment of the arbitrator, each competent authority will present in writing to the arbitrator its own reply to the questions contained in the Terms of Reference.

c) Within one month from having received the last of the replies from the competent authorities, the arbitrator will decide each question included in the Terms of Reference in accordance with one of the two replies received from the competent authorities as regards that question and will notify the competent authorities of the choice, together with short reasons explaining that choice. Such decision will be implemented as provided in paragraph 19.

7.

Eligibility and appointment of arbitrators

Any person, including a government official of a Contracting State, may be appointed as an arbitrator, unless that person has been involved in prior stages of the case that results in the arbitration process. An arbitrator will be considered to have been appointed when a letter confirming that appointment has been signed both by the person or persons who have the power to appoint that arbitrator and by the arbitrator himself.

8.

Communication of information and confidentiality

For the sole purposes of the application of the provisions of Articles 25 and 26, and of the domestic laws of the Contracting States, concerning the communication and the confidentiality of the information related to the case that results in the arbitration process, each arbitrator shall be designated as authorised representative of the competent authority that has appointed that arbitrator or, if that arbitrator has not been appointed exclusively by one competent authority, of the competent authority of the Contracting State to which the case giving rise to the arbitration was initially presented. For the purposes of this agreement, where a case giving rise to arbitration was initially presented simultaneously to both competent authorities, “the competent authority of the Contracting State to which the case giving rise to the arbitration was initially presented” means the competent authority referred to in paragraph 1 of Article 25.

9.

Failure to provide information in a timely manner

Notwithstanding paragraphs 5 and 6, where both competent authorities agree that the failure to resolve an issue within the two-year period provided in paragraph 5 of Article 25 is mainly attributable to the failure of a person directly affected by the case to provide relevant information in a timely manner, the competent authorities may postpone the nomination of the arbitrator for a period of time corresponding to the delay in providing that information.

10.

Procedural and evidentiary rules

Subject to this agreement and the Terms of Reference, the arbitrators shall adopt those procedural and evidentiary rules that they deem necessary to answer the questions set out in the Terms of Reference. They will have access to all information necessary to decide the issues submitted to arbitration, including confidential information. Unless the competent authorities agree otherwise, any information that was not available to both competent authorities before the request for arbitration was received by both of them shall not be taken into account for purposes of the decision.

11.

Participation of the person who requested the arbitration

The person who made the request for arbitration may, either directly or through his representatives, present his position to the arbitrators in writing to the same extent that he can do so during the mutual agreement procedure. In addition, with the permission of the arbitrators, the person may present his position orally during the arbitration proceedings.

12.

Logistical arrangements

Unless agreed otherwise by the competent authorities, the competent authority to which the case giving rise to the arbitration was initially presented will be responsible for the logistical arrangements for the meetings of the arbitral panel and will provide the administrative personnel necessary for the conduct of the arbitration process. The administrative personnel so provided will report only to the Chair of the arbitration panel concerning any matter related to that process.

13.

Costs

Unless agreed otherwise by the competent authorities:

- a) each competent authority and the person who requested the arbitration will bear the costs related to his own participation in the arbitration proceedings (including travel costs and costs related to the preparation and presentation of his views);
- b) each competent authority will bear the remuneration of the arbitrator appointed exclusively by that competent authority, or appointed by the Director of the OECD Centre for Tax Policy and Administration because of the failure of that competent authority to appoint that arbitrator, together with that arbitrator's travel, telecommunication and secretariat costs;
- c) the remuneration of the other arbitrators and their travel, telecommunication and secretariat costs will be borne equally by the two Contracting States;
- d) costs related to the meetings of the arbitral panel and to the administrative personnel necessary for the conduct of the arbitration process will be shared equally; and
- e) all other costs (including costs of translation and of recording the proceedings) related to expenses that both competent authorities have agreed to incur, will be borne equally by the two Contracting States.

14.

Applicable Legal Principles

The arbitrators shall decide the issues submitted to arbitration in accordance with the applicable provisions of the treaty and, subject to these provisions, of those of the domestic laws of the Contracting States. Issues of treaty interpretation will be decided by the arbitrators in light of the principles of interpretation incorporated in Articles 31 to 34 of the *Vienna Convention on the Law of Treaties*, having regard to the Commentaries of the OECD Model Tax Convention as periodically amended, as explained in paragraphs 28 to 36.1 of the Introduction to the OECD Model Tax Convention. Issues related to the application of the arm's length principle should similarly be decided having regard to the OECD Transfer Pricing Guidelines for Multinational Enterprises and Tax Administrations. The arbitrators will also consider any other sources which the competent authorities may expressly identify in the Terms of Reference.

15.

Arbitration decision

Where more than one arbitrator has been appointed, the arbitration decision will be determined by a simple majority of the arbitrators. Unless otherwise provided in the Terms of Reference, the decision of the arbitral panel will be presented in writing and shall indicate the sources of law relied upon and the reasoning which led to its result. With the permission of the person who made the request for arbitration and both competent authorities, the decision of the arbitral panel may be made public in redacted form without mentioning the names of the parties involved or any details that might disclose their identity and with the understanding that the decision has no formal precedential value.

16.

Time allowed for communicating the arbitration decision

The arbitration decision must be communicated to the competent authorities and the person who made the request for arbitration within six months from the date on which the Chair notifies in writing the competent authorities and the person who made the request for arbitration that he has received all the information necessary to begin consideration of the case. Notwithstanding the first part of this paragraph, if at any time within two months from the date on which the last arbitrator was appointed, the Chair, with the consent of one of the competent authorities, notifies in writing the other competent authority and the person

who made the request for arbitration that he has not received all the information necessary to begin consideration of the case, then

a) if the Chair receives the necessary information within two months after the date on which that notice was sent, the arbitration decision must be communicated to the competent authorities and the person who made the request for arbitration within six months from the date on which the information was received by the Chair, and

b) if the Chair has not received the necessary information within two months after the date on which that notice was sent, the arbitration decision must, unless the competent authorities agree otherwise, be reached without taking into account that information even if the Chair receives it later and the decision must be communicated to the competent authorities and the person who made the request for arbitration within eight months from the date on which the notice was sent.

17.

Failure to communicate the decision within the required period

In the event that the decision has not been communicated to the competent authorities within the period provided for in paragraphs 6c or 16, the competent authorities may agree to extend that period for a period not exceeding six months or, if they fail to do so within one month from the end of the period provided for in paragraphs 6c or 16, they shall appoint a new arbitrator or arbitrators in accordance with paragraph 5 or 6a, as the case may be.

18.

Final decision

The arbitration decision shall be final, unless that decision is found to be unenforceable by the courts of one of the Contracting States because of a violation of paragraph 5 of Article 25 or of any procedural rule included in the Terms of Reference or in this agreement that may reasonably have affected the decision. If a decision is found to be unenforceable for one of these reasons, the request for arbitration shall be considered not to have been made and the arbitration process shall be considered not to have taken place (except for the purposes of paragraphs 8 “Communication of information and confidentiality” and 13 “Costs”).

19.

Implementing the arbitration decision

The competent authorities will implement the arbitration decision within six months from the communication of the decision to them by reaching a mutual agreement on the case that led to the arbitration.

20.

Where no arbitration decision will be provided

Notwithstanding paragraphs 6, 15, 16 and 17, where, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitrators have delivered a decision to the competent authorities and the person who made the request for arbitration, the competent authorities notify in writing the arbitrators and that person that they have solved all the unresolved issues described in the Terms of Reference, the case shall be considered as solved under the mutual agreement procedure and no arbitration decision shall be provided.

This agreement applies to any request for arbitration made pursuant to paragraph 5 of Article 25 of the Convention after that provision has become effective.

DONE at London / the Hague on the 26th of September / 2nd of October 2008, in duplicate, in the English language.

For the Competent Authority of the Kingdom of the Netherlands

LEO ZULIANI

For the Competent Authority of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

ANDREW DAWSON

C. VERTALING

De vertaling van de Onderlinge Overeenkomst van 2 oktober 2008 luidt als volgt:

**Onderlinge Overeenkomst inzake de uitvoering van artikel 25,
vijfde lid**

De bevoegde autoriteiten van het Koninkrijk der Nederlanden (hierna te noemen „Nederland”) en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (hierna te noemen „het Verenigd Koninkrijk”) hebben de volgende onderlinge overeenkomst bereikt tot vaststelling van de wijze van toepassing van de arbitrageprocedure voorzien in artikel 25, vijfde lid, van het Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontgaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en naar vermogenswinsten (hierna te noemen „het Verdrag”), ondertekend te Londen op 26 september 2008. De bevoegde autoriteiten kunnen deze overeenkomst wijzigen of aanvullen door middel van een onderlinge notawisseling.

1.

Verzoek om voorlegging van een zaak voor arbitrage

Een verzoek uit hoofde van artikel 25, vijfde lid, van het Verdrag (het „verzoek om arbitrage”) om voorlegging voor arbitrage van onopgeloste kwesties voortvloeiend uit een onderlinge overlegprocedure wordt schriftelijk gedaan en gezonden aan de bevoegde autoriteit bedoeld in artikel 25, eerste lid. Het verzoek bevat voldoende gegevens ter aanduiding van de zaak. Binnen 10 dagen na ontvangst van het verzoek zendt de bevoegde autoriteit die het heeft ontvangen een afschrift van het verzoek en de begeleidende verklaringen toe aan de andere bevoegde autoriteit.

2.

Termijn voor voorlegging van een zaak voor arbitrage

Een verzoek om arbitrage kan na twee jaar na de datum waarop een zaak ingevolge artikel 25, eerste lid, is voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van een verdragsluitende staat slechts worden ingediend indien het ook is voorgelegd aan de bevoegde autoriteit van de andere staat. Daartoe wordt een zaak slechts geacht aan de bevoegde autoriteit van de andere staat te zijn voorgelegd indien de volgende gegevens naar behoren zijn overgelegd:

- a. de volledige namen en adressen van de partijen waarop de onderlinge overlegprocedure betrekking heeft, tezamen met de gegevens van het belastingkantoor en de fiscale referentiegegevens (bijv. de fiscale nummers);
- b. het (de) desbetreffende belastingtijdvak(ken);

c. de aard en de datum van de maatregel(en) die ertoe heeft (hebben) geleid dat de belastingheffing niet in overeenstemming is met het Verdrag; en

d. eventuele specifieke aanvullende informatie waar de bevoegde autoriteit binnen twee maanden na de ontvangst van het verzoek van de belastingbetaler om vraagt.

3.

Terms of Reference

Binnen drie maanden nadat het verzoek om arbitrage door beide bevoegde autoriteiten is ontvangen, komen de bevoegde autoriteiten overeen welke kwesties door de arbitrage-instantie moeten worden opgelost en delen deze schriftelijk mede aan de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend. Dit zijn de „*terms of reference*” voor de zaak. Niettegenstaande de volgende paragrafen van deze overeenkomst, kunnen de bevoegde autoriteiten in de *terms of reference* ook procedure-regels opnemen die de regels in deze paragrafen aanvullen of ervan afwijken en indien nodig, andere aangelegenheden betreffen.

4.

Uitblijven van mededeling van de terms of reference

Indien de *terms of reference* niet binnen de termijn bedoeld in de voorgaande paragraaf 3 zijn medegedeeld aan de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend, kunnen die persoon en elke bevoegde autoriteit binnen een maand na afloop van die termijn elkaar schriftelijk een lijst van de door arbitrage op te lossen kwesties toezenden. Alle gedurende die termijn aldus toegezonden lijsten vormen de voorlopige *terms of reference*. Binnen een maand nadat alle arbiters zijn benoemd als voorzien in paragraaf 5 hierna, zenden de arbiters de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend een op basis van de aldus toegezonden lijsten herziene versie van de voorlopige *terms of reference* toe. Binnen een maand nadat zij beide de herziene versie hebben ontvangen, kunnen de bevoegde autoriteiten andere *terms of reference* overeenkomen en deze schriftelijk toezenden aan de arbiters en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend. Indien zij dat binnen die termijn doen, vormen deze andere *terms of reference* de *terms of reference* voor de zaak. Indien de bevoegde autoriteiten binnen die termijn geen andere *terms of reference* overeenkomen en toezenden, vormt de herziene versie van de voorlopige *terms of reference* opgesteld door de arbiters de *terms of reference* voor de zaak.

5.

Keuze van arbiters

Binnen drie maanden nadat de *terms of reference* door de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend zijn ontvangen, of, indien paragraaf 4 van toepassing is, binnen vier maanden nadat het verzoek om arbitrage is ontvangen door beide bevoegde autoriteiten, benoemen de bevoegde autoriteiten elk een arbiter. Binnen twee maanden nadat de laatste benoeming heeft plaatsgevonden, benoemen de aldus benoemde arbiters een derde arbiter die als voorzitter zal optreden. Indien een benoeming niet binnen de vereiste termijn geschiedt, wordt (worden) de ontbrekende arbiter(s) binnen tien dagen na ontvangst van een verzoek daartoe door de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend benoemd door de directeur van het *OECD Centre for Tax Policy and Administration*. Dezelfde procedure is met de noodzakelijke aanpassingen van toepassing indien het na aanvang van de arbitrageprocedure noodzakelijk blijkt een arbiter te vervangen, ongeacht de redenen daarvoor. De wijze van beloning is gelijk aan de methode gehanteerd in de Gedragscode bij het EG-arbitrageverdrag.

6.

Gestroomlijnde arbitrageprocedure

Indien de bevoegde autoriteiten dat aangeven in de *terms of reference* (op voorwaarde dat deze niet zijn overeengekomen na de aanwijzing van de arbiters ingevolge paragraaf 4 hierboven), zijn onverminderd de paragrafen 5, 11, 15, 16 en 17 van deze overeenkomst de volgende regels van toepassing:

a. binnen een maand na ontvangst van de *terms of reference* door de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend, benoemen de twee bevoegde autoriteiten met wederzijdse instemming een arbiter. Indien na afloop van die termijn geen arbiter is benoemd, wordt de arbiter binnen 10 dagen na ontvangst van een verzoek daartoe van de persoon die het in paragraaf 1 bedoelde verzoek heeft ingediend benoemd door de directeur van het *OECD Centre for Tax Policy and Administration*.

De beloning van de arbiter is gelijk aan de methode gehanteerd in de Gedragscode bij het EG-arbitrageverdrag.

b. Binnen twee maanden na de benoeming van de arbiter dient elke bevoegde autoriteit schriftelijk haar eigen antwoord op de in de *terms of reference* vervatte vragen in bij de arbiter.

c. Binnen een maand na ontvangst van het laatste van de antwoorden van de bevoegde autoriteiten beslist de arbiter over elke vraag vervat in de *terms of reference* overeenkomstig een van de twee antwoorden ontvangen van de bevoegde autoriteiten naar aanleiding van die vraag en

stelt de bevoegde autoriteiten in kennis van de keuze, tezamen met een korte toelichting op die keuze. De uitspraken worden ten uitvoer gelegd zoals voorzien in paragraaf 19.

7.

Voorwaarden voor en benoeming van arbiters

Een ieder, met inbegrip van ambtenaren van een verdragsluitende staat, kan worden benoemd als arbiter, tenzij die persoon in eerdere fasen betrokken is geweest bij de zaak die aanleiding is voor de arbitrageprocedure. Een arbiter wordt geacht te zijn benoemd wanneer een brief ter bevestiging van die benoeming is ondertekend door zowel de persoon of personen die bevoegd is of zijn tot benoeming van die arbiter als door de arbiter zelf.

8.

Verstrekking van informatie en vertrouwelijkheid

Uitsluitend voor de toepassing van de bepalingen van de artikelen 25 en 26 en van de nationale wetgeving van de verdragsluitende staten inzake de verzending en vertrouwelijkheid van de informatie betreffende de zaak die tot de arbitrageprocedure leidt, wordt elke arbiter benoemd als gevolmachtigd vertegenwoordiger van de bevoegde autoriteit die die arbiter heeft benoemd of, indien die arbiter niet uitsluitend door een bevoegde autoriteit is benoemd, van de bevoegde autoriteit van de verdragsluitende staat waaraan de zaak die tot de arbitrageprocedure leidt oorspronkelijk was voorgelegd. Voor de toepassing van deze overeenkomst, indien een zaak die leidt tot arbitrage tegelijkertijd was voorgelegd aan beide bevoegde autoriteiten, wordt onder „de bevoegde autoriteit van de verdragsluitende staat waaraan de zaak die tot de arbitrageprocedure leidt oorspronkelijk was voorgelegd” verstaan de bevoegde autoriteit bedoeld in artikel 25, eerste lid.

9.

Verzuim tijdig informatie te verstrekken

Niettegenstaande de paragrafen 5 en 6, indien beide bevoegde autoriteiten overeenkomen dat het verzuim een kwestie binnen de in artikel 25, vijfde lid, voorziene termijn van twee jaar op te lossen vooral te wijten is aan het nalaten van een persoon die rechtstreeks wordt getroffen door de zaak tijdig relevante informatie te verstrekken, kunnen de bevoegde autoriteiten de benoeming van de arbiter uitstellen gedurende een tijdvak dat overeenkomt met de vertraging bij het verstrekken van die informatie.

10.

Regels omtrent procedure en bewijsvoering

Met inachtneming van dit akkoord en de *terms of reference* nemen de arbiters de regels omtrent procedure en bewijsvoering aan die zij nodig achten ter beantwoording van de vragen vervat in de *terms of reference*. Zij hebben toegang tot alle informatie, met inbegrip van vertrouwelijke informatie, die nodig is om over de voor arbitrage voorgelegde kwesties te beslissen. Tenzij de bevoegde autoriteiten anders overeenkomen, wordt informatie die niet aan beide bevoegde autoriteiten ter beschikking stond voordat het verzoek om arbitrage door beide was ontvangen niet in aanmerking genomen ten behoeve van de uitspraak.

11.

Deelname door de persoon die om de arbitrage heeft verzocht

De persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend kan zijn standpunt, hetzij rechtstreeks, hetzij via zijn vertegenwoordigers, op dezelfde wijze schriftelijk voorleggen aan de arbiters als bij de regeling voor onderling overleg. Daarnaast kan deze persoon met toestemming van de arbiters zijn standpunt tijdens de arbitrageprocedure mondeling presenteren.

12.

Logistieke maatregelen

Tenzij anders overeengekomen door de bevoegde autoriteiten, is de bevoegde autoriteit waaraan de zaak die tot de arbitrage leidt oorspronkelijk was voorgelegd verantwoordelijk voor de logistieke maatregelen voor de bijeenkomsten van de arbiters en stelt zij het nodige administratieve personeel voor de uitvoering van het arbitrageproces ter beschikking. Het aldus ter beschikking gestelde personeel rapporteert over elke daarmee verband houdende aangelegenheid uitsluitend aan de voorzitter van de arbiters.

13.

Kosten

Tenzij anders overeengekomen door de bevoegde autoriteiten:
a. draagt elke bevoegde autoriteit en de persoon die om de arbitrage heeft verzocht de kosten die verband houden met haar of zijn deelname

aan de arbitrageprocedure (met inbegrip van reiskosten en kosten die verband houden met de voorbereiding en presentatie van haar of zijn standpunten);

b. draagt elke bevoegde autoriteit de kosten van de beloning van de uitsluitend door die bevoegde autoriteit benoemde arbiter, of, indien die bevoegde autoriteit verzuimd heeft een arbiter te benoemen, de door de directeur van het *OECD Centre for Tax Policy and Administration* benoemde arbiter, alsmede de door die arbiter gemaakte reis- en telecommunicatiekosten en secretariële kosten;

c. worden de beloning van de andere arbiters en hun reis- en telecommunicatiekosten en secretariële kosten gelijkelijk gedragen door de twee verdragsluitende staten;

d. worden kosten die verband houden met de vergaderingen van de arbiters en met het administratief personeel dat nodig is voor de uitvoering van de arbitrageprocedure gelijkelijk verdeeld; en

e. worden alle overige kosten (met inbegrip van vertaalkosten en van het vastleggen van de procedure) die verband houden met kosten waarover beide bevoegde autoriteiten overeenstemming hebben bereikt, gelijkelijk gedragen door beide verdragsluitende staten.

14.

Toepasselijke rechtsbeginselen

De arbiters beslissen over de kwesties die voor arbitrage zijn voorgelegd in overeenstemming met de van toepassing zijnde bepalingen van het Verdrag en, onder voorbehoud van deze bepalingen, met die van het nationale recht van de verdragsluitende staten. Over kwesties omtrent verdragsinterpretatie beslissen de arbiters in het licht van de interpretatiebeginselen vervat in de artikelen 31 tot en met 34 van het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht, waarbij de commentaren van het OESO-modelverdrag inzake belastingen, als van tijd tot tijd gewijzigd, zoals uitgelegd in paragrafen 28 tot en met 36.1 van de inleiding tot het OESO-modelverdrag inzake belastingen in aanmerking worden genomen. Over kwesties omtrent de toepassing van het „*arm's length*”-beginsel dient op vergelijkbare wijze te worden besloten, daarbij de „*OECD Transfer Pricing Guidelines for Multinational Enterprises and Tax Administrations*” (OESO-richtlijnen voor verrekenprijzen voor multinationale ondernemingen en belastingdiensten) in aanmerking nemend. De arbiters bestuderen ook eventuele andere bronnen die de bevoegde autoriteiten uitdrukkelijk kunnen noemen in de *terms of reference*.

Arbitrale uitspraak

Indien meer dan een arbiter is benoemd, wordt de uitspraak genomen bij een eenvoudige meerderheid van de arbiters. Tenzij anders voorzien in de *terms of reference*, wordt de uitspraak van de arbiters schriftelijk gegeven, waarbij de rechtsbronnen die aan de uitspraak ten grondslag liggen alsmede de motivering worden vermeld. Na toestemming van de persoon die om de arbitrage heeft verzocht en van beide bevoegde autoriteiten, mag de uitspraak in geredigeerde vorm worden gepubliceerd zonder de namen van de betrokken partijen en zonder gegevens waarmee hun identiteit zou kunnen worden herleid en met dien verstande dat de uitspraak geen formele precedentwerking heeft.

Termijn voor mededelen van de arbitrale uitspraak

De arbitrale uitspraak moet binnen zes maanden nadat de voorzitter de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend er schriftelijk van in kennis heeft gesteld dat hij alle informatie heeft ontvangen die nodig is om met de behandeling van de zaak aan te vangen, worden medegedeeld aan de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend. Indien, niet-tegenstaande de eerste helft van deze paragraaf, de voorzitter op enig tijdstip binnen twee maanden na de datum waarop de laatste arbiter is benoemd met instemming van een van de bevoegde autoriteiten de andere bevoegde autoriteit en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend ervan in kennis stelt dat hij niet alle informatie heeft ontvangen die nodig is om met de behandeling van de zaak aan te vangen,

a. en de voorzitter de nodige informatie ontvangt binnen twee maanden na de datum waarop die kennisgeving is verzonden, dient de arbitrale uitspraak aan de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend te worden medegedeeld binnen zes maanden na de datum waarop de informatie door de voorzitter is ontvangen,

b. en de voorzitter de nodige informatie niet heeft ontvangen binnen twee maanden na de datum waarop die kennisgeving is verzonden, dient de arbitrale uitspraak, tenzij de bevoegde autoriteiten anders overeenkomen, te worden gedaan zonder die informatie, ook wanneer de voorzitter deze later ontvangt, en dient de uitspraak aan de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend te worden medegedeeld binnen acht maanden na de datum waarop de kennisgeving is verzonden.

17.

Verzuim de uitspraak binnen de vereiste termijn mede te delen

Indien de uitspraak niet binnen de in paragrafen 6c of 16 voorziene termijn aan de bevoegde autoriteiten is medegedeeld, kunnen de bevoegde autoriteiten overeenkomen die termijn te verlengen met een tijdvak van ten hoogste zes maanden, of, indien zij zulks nalaten binnen een maand na afloop van de termijn voorzien in paragrafen 6c of 16, zij benoemen in overeenstemming met paragraaf 5 een of meer nieuwe arbiters, al naar gelang van het geval.

18.

Definitieve uitspraak

De arbitrale uitspraak is definitief, tenzij de rechters van een van de verdragsluitende staten de uitspraak niet uitvoerbaar achten in verband met een schending van artikel 25, vijfde lid, of van een procedureregulering vervat in de *terms of reference* of in dit akkoord die redelijkerwijs van toepassing had kunnen zijn op de uitspraak. Indien een uitspraak op een van deze gronden onuitvoerbaar wordt geacht, wordt het verzoek om arbitrage geacht niet te zijn gedaan en wordt de arbitrageprocedure geacht niet hebben plaatsgevonden (tenzij voor de toepassing van paragraaf 8 „Verstreking van informatie en vertrouwelijkheid” en 13 „Kosten”).

19.

Tenuitvoerlegging van de arbitrale uitspraak

De bevoegde autoriteiten leggen de arbitrale uitspraak binnen zes maanden na mededeling aan hen van de uitspraak ten uitvoer door middel van een onderlinge overeenkomst over de zaak die tot de arbitrage heeft geleid.

20.

Indien geen arbitrale uitspraak wordt gedaan

Indien, niettegenstaande paragrafen 6, 15, 16 en 17, op enig tijdstip nadat een verzoek om arbitrage is ingediend en voordat de arbiters een uitspraak aan de bevoegde autoriteiten en de persoon die het verzoek om arbitrage heeft ingediend hebben doen toekomen, de bevoegde autoriteiten de arbiters en die persoon er schriftelijk van in kennis stellen dat zij alle onopgeloste kwesties omschreven in de *terms of reference* hebben

opgelost, wordt de zaak beschouwd als opgelost krachtens de onderlinge overlegprocedure en wordt geen arbitrale uitspraak gedaan.

Deze regeling is van toepassing op elk verzoek om arbitrage gedaan uit hoofde van artikel 25, vijfde lid, van het Verdrag nadat die bepaling van kracht is geworden.

GEDAAN in tweevoud te Londen / 's-Gravenhage op 26 september 2008 / 2 oktober 2008, in de Engelse taal.

Voor de bevoegde autoriteit van het Koninkrijk der Nederlanden

LEO ZULIANI

Voor de bevoegde autoriteit van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

ANDREW DAWSON

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2008, 201.

De Onderlinge Overeenkomst heeft, als onderdeel van het onderhavige Verdrag, ingevolge artikel 91 van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens het Koninkrijk aan het Verdrag, met Protocol en Onderlinge Overeenkomst, kan worden gebonden.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2008, 201.

De bepalingen van de Onderlinge Overeenkomst zullen, als onderdeel van het Verdrag, tegelijk met de bepalingen van het Verdrag en het Protocol in werking treden.

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2008, 201.

Uitgegeven de vijftiende september 2009.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN